

The Silent Letter Trap: Why Knight, Wrong and Psychology Scare Everyone

English learning resource · DE

Key words & expressions · English + German

10 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

silent letter

stummer Buchstabe

DEF

A written letter that is not pronounced in a particular word.

Silent describes the letter, not the whole word. Common combinations include a silent K, a silent W and a silent P.

DE

Ein geschriebener Buchstabe, der in einem bestimmten Wort nicht ausgesprochen wird.

Silent beschreibt den Buchstaben, nicht das ganze Wort. Typische Verbindungen sind a silent K, a silent W und a silent P.

The K in knight is a silent letter.

Das K in knight ist ein stummer Buchstabe.

Circle every silent letter before you practise the pronunciation.

Kreise jeden stummen Buchstaben ein, bevor du die Aussprache übst.

2

catch up with

mit etwas Schritt halten · etwas einholen

DEF

To reach the same level as something that has changed or moved ahead.

Here it is figurative: spelling failed to develop as quickly as pronunciation. It can also describe reaching a person who is ahead.

DE

Dasselbe Niveau wie etwas erreichen, das sich verändert hat oder voraus ist.

Hier ist die Wendung bildlich: Die Schreibweise entwickelte sich langsamer als die Aussprache. Sie kann auch bedeuten, eine vorausgehende Person einzuholen.

The spelling never caught up with the changing pronunciation.

Die Rechtschreibung hielt mit der veränderten Aussprache nie Schritt.

Teaching materials must catch up with the way people actually speak.

Lehrmaterialien müssen mit der tatsächlichen Sprechweise Schritt halten.

3

with no exceptions

ohne Ausnahme

DEF

In every case, without allowing any different case or special situation.

This emphatic phrase follows a rule or claim. Without exception is a slightly more formal alternative.

DE

In jedem Fall, ohne einen abweichenden Sonderfall zuzulassen.

Die betonte Wendung folgt häufig auf eine Regel oder Behauptung. Without exception wirkt etwas formeller.

The K is silent, always, with no exceptions.

Das K ist immer stumm, ohne Ausnahme.

Every applicant must complete the form, with no exceptions.

Alle Bewerber müssen das Formular ausfüllen, ohne Ausnahme.



4

get lost*sich verlaufen · sich verirren*

DEF

To become unable to find the correct way or know where you are.

Get lost can describe losing your way, but as an imperative it can also be a rude way to tell someone to leave. Context determines the meaning.

DE

Den richtigen Weg oder den eigenen Standort nicht mehr kennen.

Get lost kann sich auf das Verlaufen beziehen; als Imperativ kann es jedoch auch eine unhöfliche Aufforderung sein, wegzugehen.

Der Kontext entscheidet.

I got lost twice in one afternoon.

Ich habe mich an einem Nachmittag zweimal verlaufen.

We got lost because the street signs were difficult to read.

Wir verirren uns, weil die Straßenschilder schwer zu lesen waren.

5

bring something up*etwas zur Sprache bringen · etwas ansprechen*

DEF

To introduce a subject into a conversation, often one that may be memorable or uncomfortable.

The object can go between bring and up: bring it up. With a noun, both bring up the story and bring the story up are possible.

DE

Ein Thema in ein Gespräch einführen, häufig ein denkwürdiges oder unangenehmes.

Das Objekt kann zwischen bring und up stehen: bring it up. Bei einem Substantiv sind bring up the story und bring the story up möglich.

She still brings it up at every family dinner.

Sie bringt es noch bei jedem Familienessen zur Sprache.

I did not want to bring up the mistake during the meeting.

Ich wollte den Fehler in der Besprechung nicht ansprechen.

6

be meant for someone*für jemanden bestimmt sein*

DEF

To be intended, designed or addressed for a particular person.

Meant is the past participle of mean. The pattern be meant for + person identifies the intended recipient or user.

DE

Für eine bestimmte Person vorgesehen, gestaltet oder an sie gerichtet sein.

Meant ist das Partizip von mean. Das Muster be meant for + Person nennt den vorgesehenen Empfänger oder Nutzer.

I sent a message to my sister meant for someone else entirely.

Ich schickte meiner Schwester eine Nachricht, die für jemand anderen bestimmt war.

This beginner course is meant for learners who need extra listening support.

Dieser Anfängerkurs ist für Lernende gedacht, die zusätzliche Hörhilfe brauchen.



7

have a knack for*ein Händchen für etwas haben · eine Begabung für etwas haben*

DEF

To have a natural ability to do or understand something particularly well.

Knack is normally used in the pattern have a knack for + noun or -ing form. It is positive and conversational.

DE

Eine natürliche Fähigkeit besitzen, etwas besonders gut zu tun oder zu verstehen.

Knack steht normalerweise in have a knack for + Substantiv oder -ing-Form. Die Wendung ist positiv und umgangssprachlich.

She has a real knack for languages.

Sie hat ein echtes Talent für Sprachen.

He has a knack for explaining difficult ideas clearly.

Er hat ein Händchen dafür, schwierige Ideen klar zu erklären.

8

rely on context*sich auf den Kontext verlassen*

DEF

To depend on the surrounding words or situation in order to understand meaning.

Rely takes on, not in. Context may refer to the sentence, the conversation or the wider situation.

DE

Von den umgebenden Wörtern oder der Situation abhängen, um eine Bedeutung zu verstehen.

Rely wird mit on und nicht mit in verwendet. Context kann den Satz, das Gespräch oder die weitere Situation meinen.

Native speakers rely on context to tell the words apart.

Muttersprachler verlassen sich auf den Kontext, um die Wörter zu unterscheiden.

When a word has several meanings, rely on context before choosing a translation.

Wenn ein Wort mehrere Bedeutungen hat, orientiere dich am Kontext, bevor du eine Übersetzung wählst.

9

mix something up*etwas verwechseln*

DEF

To confuse two or more people, things or words with one another.

The object may separate the phrasal verb: mix them up. Do not confuse it with mix up something in the sense of physically combining ingredients.

DE

Zwei oder mehr Personen, Dinge oder Wörter fälschlich füreinander halten.

Das Objekt kann das phrasal verb trennen: mix them up. Hier bedeutet es verwechseln und nicht Zutaten körperlich vermischen.

I mixed these words up in front of a whole classroom.

Ich habe diese Wörter vor einer ganzen Klasse verwechselt.

Learners often mix up quiet and quite.

Lernende verwechseln häufig quiet und quite.

10

out loud*laut · mit hörbarer Stimme*

DEF

Using your voice so that the words can be heard, rather than saying or reading them silently.

Out loud and aloud have the same core meaning, but out loud is more common in everyday conversation.

DE

Mit der Stimme, sodass die Wörter hörbar sind, statt sie nur still zu sagen oder zu lesen.

Out loud und aloud haben dieselbe Grundbedeutung, doch out loud ist im Alltagsgespräch gebräuchlicher.

Say the word out loud exactly as you heard it.

Sprich das Wort genau so laut aus, wie du es gehört hast.

Reading the dialogue out loud helps you notice its rhythm.

Wenn du den Dialog laut liest, erkennst du seinen Rhythmus besser.

